

# Roche n' Jazz

In Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Afrikastudien:



## Carlo Mombelli and the Prisoners of Strange – European Edition

Adrian Mears (trombone), Daniel Pezzotti (cello), Carlo Mombelli (e-bass), Dejan Terzic (drums)

Freitag, 30. April 2010, 16.00–18.00 Uhr  
Jazz im Museum Tinguely

Friday 30 April 2010, 4 pm–6 pm  
Jazz at the Museum Tinguely

Vendredi 30 avril 2010, 16h00–18h00  
Jazz au Musée Tinguely



**museum**  
**Tinguely**  
ein kulturengagement von roche





## **Carlo Mombelli and the Prisoners of Strange – European Edition**

Adrian Mears (trombone), Daniel Pezzotti (cello), Carlo Mombelli (e-bass), Dejan Terzic (drums)

**Die Prisoners of Strange sind in Südafrika schon längst zur Kultband avanciert, doch ihre Wurzeln haben sie in Deutschland.**

**Das erste Album nahm Carlo Mombelli 1996 mit Adrian Mears, Roberto di Gioia und Wolfgang Haffner beim Bayrischen Rundfunk auf. Anlässlich seines Gastaufenthalts in Basel kommt es nun unter dem Titel „European Edition“ zum Wiedersehen mit Adrian Mears, wobei der grandiose Cellist Daniel Pezzotti und der feinfühlig Schlagzeuger Dejan Terzic das Quartett vervollständigen. Vier ungewöhnlich starke, fantasievolle Musiker entwickeln eine spannende musikalische Sprache zwischen Jazz und Sound Design, die durch ihren pulsierenden und geladenen Groove fasziniert.**



The Prisoners of Strange achieved cult status in South Africa some time ago, and yet their roots lie in Germany.

The band's first album was recorded in 1996 by Carlo Mombelli, Adrian Mears, Roberto di Gioia and Wolfgang Haffner for Bavarian Radio. While guesting in Basel, Mombelli has once again joined forces with Adrian Mears for the 'European Edition'. The quartet is rounded off by fantastic cellist Daniel Pezzotti and sensitive drummer Dejan Terzic. These four exceptionally powerful and imaginative musicians produce an exciting musical language which skirts the worlds of jazz and sound design, fascinating listeners with its pulsating vibe and highly charged groove.



Les Prisoners of Strange ont en Afrique du Sud le statut de groupe culte, c'est pourtant – chose étonnante – en Allemagne qu'ils ont leurs racines.

Le premier album de Carlo Mombelli a été gravé en 1996 avec Adrian Mears, Roberto di Gioia et Wolfgang Haffner dans les studios du Bayerischer Rundfunk. De passage à Bâle, Mombelli retrouve donc Adrian Maers à l'enseigne de «European Edition». Ils sont entourés du magnifique violoncelliste Daniel Pezzotti et de Dejan Terzic, batteur tout en finesse. Musiciens accomplis et d'une inventivité toujours en éveil, les quatre s'expriment dans un langage musical à mi-chemin entre jazz et sound design, qui fascine par un groove puissant et chargé d'atmosphère.

Flyer-Bestellung unter / Flyer subscription at / Abonnement au flyer à l'adresse

[www.roche-n-jazz.net](http://www.roche-n-jazz.net)

## **Roche 'n' Jazz – ein Engagement aus Tradition**

**Gemeinsam mit dem Basler bird's eye jazz club und dem Museum Tinguely hat Roche ein weiteres Kulturprojekt zur Förderung innovativer Musik ins Leben gerufen.**

**An jedem letzten Freitag des Monats spielen ab 16 Uhr in der jeweils laufenden Ausstellung des Museum Tinguely erstklassige Jazzgrößen für Sie auf – musikalische Highlights, die Akzente setzen.**

**Roche 'n' Jazz steht ganz im Zeichen der Kulturtradition von Roche und soll zur ungezwungenen Auseinandersetzung mit den vielseitigen Facetten moderner Kunst und Musik anregen.**

### **Roche 'n' Jazz – a tradition of commitment**

**In partnership with the Basel-based bird's eye jazz club and the Museum Tinguely, Roche has set in motion another cultural project to promote innovative music.**

**From 4 pm on the last Friday of every month, top jazz performers will be giving concerts in the space dedicated to the current exhibition at the Museum Tinguely, providing a musical highlight and a point of focus.**

**Roche 'n' Jazz continues the company's tradition of cultural commitment and aims to encourage people to discuss and explore the many and varied aspects of modern art and modern music in a relaxed atmosphere.**

### **Roche 'n' Jazz – un engagement né de la tradition**

**En partenariat avec le jazz club bâlois bird's eye et le Musée Tinguely, Roche a créé un nouveau projet culturel destiné à promouvoir la musique innovante.**

**Le dernier vendredi de chaque mois, à partir de 16 h 00, de talentueux artistes de la planète jazz se produisent au Musée Tinguely en plein cœur de l'exposition en cours, pour de véritables événements musicaux.**

**Perpétuant la longue tradition culturelle de Roche, Roche 'n' Jazz invite à la découverte, dans une atmosphère détendue, des innombrables facettes de l'art et de la musique modernes.**

## Ablauf

Eingebettet in die laufende Museumsausstellung werden zwei Sets gespielt. Sie können sich während der Veranstaltung frei im Museum bewegen.

## Zeiten

16.00 Uhr 1. Set, anschliessend Barbetrieb vor dem Museum.

17.20 Uhr 2. Set.

Das Restaurant *Chez Jeannot* bleibt auch abends geöffnet.

## Zutritt

Die Eintrittskarte für das Museum berechtigt zum Besuch der Ausstellung und des Konzerts.

## Sonderregelungen

Roche-Mitarbeitende und Begleitung erhalten 50% Reduktion, sofern die Eintrittskarten an der Tageskasse mit dem Roche-Ausweis bezahlt werden.

## Procedure

Two sets will be presented in the setting of the museum's exhibition. Please feel free to move about the museum during the performance.

## Times

4 pm 1<sup>st</sup> set, followed by a break.  
There will be a bar in front of the museum.

5.20 pm 2<sup>nd</sup> set.

The *Chez Jeannot* restaurant stays open longer on concert evenings.

## Admission

Purchasing an admission ticket for the museum entitles you to visit the exhibition and attend the concert.

## Concessions

Roche employees are entitled to a 50% discount for themselves and the

## Déroulement

Un concert en deux parties est proposé en plein cœur de l'exposition en cours. Pendant le concert de jazz, vous pouvez vous déplacer dans le musée comme vous l'entendez.

## Programme

16h00 1<sup>ère</sup> partie, suivie d'une pause.  
Le bar à l'entrée du musée accueille le public.

17h20 2<sup>ème</sup> partie.

Le restaurant *Chez Jeannot* reste ouvert le soir.

## Billet d'entrée

Le billet d'entrée au musée donne accès à l'exposition et au concert.

## Conditions spéciales

Les collaborateurs de Roche bénéficient d'une réduction de 50%, valable également pour les personnes qui les

Mitglieder des bird's eye jazz club beziehen die Eintrittskarte ebenfalls zum halben Preis; Inhaber der Silber- oder Goldcard (bird's eye Member Card) und des Colour Key erhalten freien Zutritt.

## Anfahrt

Museum Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Basel. Bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen. Parkplätze im Parkhaus beim Badischen Bahnhof.

## Ab Bahnhof SBB:

Tram Nr. 2 bis Wettsteinplatz, dort Bus Nr. 31 in Richtung Habermatten

## Ab Bad. Bahnhof:

Bus Nr. 36

## Autobahnausfahrt:

Basel Wettstein

people accompanying them if they purchase their tickets with their own Roche ID card.

Members of the bird's eye jazz club can also obtain tickets at half price. Holders of gold or silver cards (bird's eye Member Card) or Colour Key are entitled to free admission.

## Venue

Museum Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Basel. Please use public transport. Parking is only available in the multi-storey car park at Badischer Bahnhof.

## From SBB station:

No. 2 tram to Wettsteinplatz, change to No. 31 bus, direction Habermatten

## From DB station:

No. 36 bus

accompagnent, dans la mesure où les billets d'entrée sont achetés à la caisse du musée avec le badge Roche, le jour du concert.

Les membres du bird's eye jazz club peuvent également acheter leur billet à moitié prix; les détenteurs de la Silbercard, de la Goldcard (bird's eye Member Card) et de la Colour Key bénéficient de l'accès gratuit au concert.

## Accès

Musée Tinguely, Paul Sacher-Anlage 1, Bâle. Prière d'utiliser les transports en commun. Places de stationnement disponibles au parking de la Badischer Bahnhof.

## Au départ de la gare CFF:

Tram n°2 jusqu'à la Wettsteinplatz, puis bus n°31 en direction de Habermatten

## Vorschau

Freitag, 28. Mai 2010:

## Ahimsa

Matthias Mueller (guitar), Neyveli S. Radhakrishna (double-neck violin), Stephan Kurmann (bass), Uday Mazumdar (tabla), R. Yogaraja (percussion, mrudangam, kanjira)

Freitag, 25. Juni 2010:

## Buenos Aires

Matthieu Michel (flugelhorn), Michael Zisman (bandoneón), Urs Bollhalder (piano), Heiri Känzig (bass), Lionel Friedli (drums)

## Motorway exit:

Basel Wettstein

## Future events

Friday 28 May 2010:

## Ahimsa

Matthias Mueller (guitar), Neyveli S. Radhakrishna (double-neck violin), Stephan Kurmann (bass), Uday Mazumdar (tabla), R. Yogaraja (percussion, mrudangam, kanjira)

Friday 25 June 2010:

## Buenos Aires

Matthieu Michel (flugelhorn), Michael Zisman (bandoneón), Urs Bollhalder (piano), Heiri Känzig (bass), Lionel Friedli (drums)

## Au départ de la gare badoise:

Bus n°36

## Sortie d'autoroute:

Basel Wettstein

## A venir

Vendredi 28 mai 2010:

## Ahimsa

Matthias Mueller (guitar), Neyveli S. Radhakrishna (double-neck violin), Stephan Kurmann (bass), Uday Mazumdar (tabla), R. Yogaraja (percussion, mrudangam, kanjira)

Vendredi 25 juin 2010:

## Buenos Aires

Matthieu Michel (flugelhorn), Michael Zisman (bandoneón), Urs Bollhalder (piano), Heiri Känzig (bass), Lionel Friedli (drums)